

No. 49881

**Germany
and
United States of America**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "ASPEN Consulting, LLC. (DOCPER-TC-46-01) (VN 130)". Berlin, 17 April 2012

Entry into force: 17 April 2012, in accordance with its provisions

Authentic texts: *English and German*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Germany, 12 July 2012*

Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne "ASPEN Consulting, LLC. (DOCPER-TC-46-01) (VN 130)". Berlin, 17 avril 2012

Entrée en vigueur : 17 avril 2012, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : *anglais et allemand*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Allemagne, 12 juillet 2012*

Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.